



Distr.
LIMITED

TD/B/WG.5/L.2
29 January 1993
ARABIC
Original : ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة
للتجارة والتنمية

مجلس التجارة والتنمية
الفريق العامل المخصص للترابط
بين الاستثمار ونقل التكنولوجيا
الدورة الأولى
جنيف ، ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
البند ٣ من جدول الأعمال

وضع برنامج عمل الفريق العامل المخصص

مشروع برنامج عمل يقدمه الرئيس

١ - عملا بـ "شراكة جديدة من أجل التنمية: التزام كرتاخينا" ، التي اعتمدت في الدورة الثامنة للمؤتمر ، اتفق الفريق العامل المخصص ، استنادا إلى مقرر المجلس ٣٩٨ (د ٣٨) الذي يبين في المرفق جميع اختصاصات الفريق العامل المخصص للترابط بين الاستثمار ونقل التكنولوجيا ، على برنامج العمل التالي:

ألف - أهداف العملية

٢ - وفقا للفقرة ٦ من الاختصاصات ، يُتوخ أن تكون النتائج التي يسفر عنها عمل الفريق العامل المخصص هي بناء توافق آراء واتخاذ إجراءات عملية المنحى وتقديم تقرير رئيس عن الاستثمار والتكنولوجيا وعن كيفية تأثير العوامل المتمللة بهما في بناء القدرة التكنولوجية وفي القدرة على المنافسة الدولية في عملية التنمية الاقتصادية . وينبغي للتقرير ، لدى بحث ما تم تحديده من القضايا وتلخيص وتحليل ما يتصل بها من أدلة قائمة على التجربة ، أن يعالج اهتمامات البلدان النامية ، وخاصة أقل البلدان نموا ، والبلدان التي تمر بعملية انتقال إلى اقتصاد السوق . وينبغي أن يعكس التقرير ، في جملة أمور ، ما يلي ١١ نتائج مناقشات الاجتماعات التي تجري داخل الفريق العامل المخصص ؛ ١٢ دراسات حالات قطرية تفضي إلى تعريف السياسات التي تعزز وتحسن قدرة البلدان على المنافسة الدولية . وينبغي أيضا للفريق العامل المخصص أن يحدد المجالات التي يلزم فيها تعزيز التعاون الدولي ، لدراستها .

باء - القضايا المحددة

٣ - تشكل القضايا الثلاث التالية العناصر التي يتكون منها الموضوع الموحد الذي يتناول الترابط بين الاستثمار ونقل التكنولوجيا . ومستساعد العناصر المبينة تحت كل قضية على وصف طبيعة المداولات والمناقشات التي ستجري خلال الاجتماعات المحددة في برنامج عمل الفريق العامل المخصص . وهي تستهدف ، بالإضافة إلى ذلك ، توجيه عملية جمع واستعراض الدراسات القائمة وتنفيذ دراسات الحالات القطرية وتحليلها .

٤ - وسيقوم الفريق العامل المخصص ببحث ومناقشة ما يلي:

أولا - تدفقات الاستثمار ، ونقل التكنولوجيا ، والقدرة على المنافسة:

(أ) مائر القنوات التجارية لنقل التكنولوجيا ، بما في ذلك أساليب نقل التكنولوجيا المتصل بالاستثمار ، فضلا عن إطار مثل هذا النقل ، بما في ذلك حماية حقوق الملكية الفكرية ؛

(ب) نقل التكنولوجيا من جانب المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم وإليها ، فضلا عن الشركات المتعددة الجنسيات الأكبر ؛

(ج) الاجراءات التي يمكن أن تخذلها البلدان لزيادة قدرتها على خلق التكنولوجيا وتطويرها ورفع مستواها بغية تحقيق جملة أمور ، منها تعزيز تدفقات الاستثمار والتكنولوجيا ؛

(د) آثار التكنولوجيات الجديدة والناشئة على أشكال الاستثمار وتدفقات التكنولوجيا والقدرة على المنافسة ؛

(هـ) السياسات والآليات الكفيلة بتسهيل نقل التكنولوجيا والتعاون فيما بين الشركات ومعاهد البحث والجامعات في جميع البلدان ، وخاصة أقل البلدان نموا ؛

(و) جوانب نقل وتطوير التكنولوجيا في البلدان التي تنفذ برامج التكيف الهيكلي .

ثانيا - بناء القدرة التكنولوجية في البلدان النامية ، وخاصة أقل البلدان نموا ، وفي البلدان التي تمر بعملية انتقال إلى اقتصاد السوق

(أ) عملية بناء القدرة التكنولوجية في النطاق المترافق بين تقييم التكنولوجيا واحتيازها وتطويرها ؛

(ب) الآليات الابتكارية لتعبئته الموارد المالية من أجل تيسير نقل التكنولوجيات ؛

(ج) نقل وتطوير التكنولوجيات الصناعية والزراعية ذات الأهمية الحامضة للبلدان النامية ؛

(د) تنمية الموارد البشرية ، ودور البحث والتطوير في بناء القدرة التكنولوجية ، واستفادة القطاع الانتاجي من نتائج البحث والتطوير ، وفرصة إقامة ترتيبات تعاونية دولية ؛

ثالثا - نقل التكنولوجيات السليمة ببيئيا وتطويرها:

- (أ) القضايا التي ينطوي عليها توليد ونقل ونشر التكنولوجيات السليمة ببيئيا التي لها أثر على القدرة التنافسية والتنمية ؛
(ب) سياسات وتدابير لتشجيع وتطوير ونشر وتمويل التكنولوجيات السليمة ببيئيا ، وخاصة في البلدان النامية ، مع مراعاة الحاجة إلى توفير حوافز للمبتكرين الذين يشجعون البحث والتطوير في مجال هذه التكنولوجيات .

جيم - تنظيم العمل

٥ - تنسيق تنفيذ برنامج العمل:

- يقوم أعضاء مكتب الفريق العامل المخصص للترابط بين الاستثمار ونقل التكنولوجيا ، أو ممثلوهم في جنيف ، بتنسيق تنفيذ الأنشطة المرتبطة في برنامج العمل هذا .

٦ - ستعقد حلقة دراسة عملية حول نقل التكنولوجيات السليمة ببيئيا وتطويرها .

٧ - مدخلات تقدمها الأمانة:

- (أ) استعراض وتحليل المؤلفات والمواد الأخرى القائمة حول التكنولوجيا والمسائل المتعلقة بالاستثمار ، بما في ذلك المؤشرات التكنولوجية ؛
(ب) استعراض الأعمال القائمة في منظومة الأمم المتحدة ولدى نخبة من المنظمات غير الحكومية والتي تتناول قضايا التكنولوجيا المتعلقة بالاستثمار ؛
(ج) المواد القانونية - تحديث وتوسيع دراسة الأونكتاد لعام ١٩٨٢ (TD/B/C.6/81 ، ٤ آب/غسطس ١٩٨٢) المعروفة "تجميع للمادة القانونية التي تعالج نقل وتطوير التكنولوجيا" .

٨ - طريقة العمل:

- (أ) تبادل الخبرات الوطنية استنادا إلى دراسات الحالات القطرية . وسيتم تشجيع المنهجيات والمنهج المشتركة بغية تسهيل امكانية مقارنة النتائج (انظر المرفق) . وستطلب دراسات الحالات القطرية على أساس اختياري ، على أن يؤخذ في الاعتبار التوازن الجغرافي وتنوع الحالات والتجارب . وسيقوم الرئيس ، بمساعدة أعضاء مكتب الفريق العامل المخصص ، وبالتشاور مع الأمين العام للأونكتاد ، بطلب إجراء الدراسات وبوضع جدول زمني وموجزات مفصلة لها ؛
(ب) إجراء مناقشات في الفريق العامل المخصص ؛
(ج) استعراض وتحليل المؤلفات القائمة حول هذا الموضوع والأعمال المضطلع بها في مؤسسات أخرى .

- ٩ -

جدول العمل:

صيف ١٩٩٣

(ا) حلقة دراسة عملية عن نقل وتطوير التكنولوجيات السليمة بيئياً

الربع الثالث من
عام ١٩٩٣

(ب) اجتماع الفريق العامل المخصص (الدورة الثانية) ، بما في ذلك عرض ومناقشة دراسات الحالات القطرية التمهيدية أو النهائية

ربيع عام ١٩٩٤

(ج) وضع الصيغة النهائية ل报告书 الفريق العامل المخصص (الدورة الثالثة) ، بما في ذلك عرض ومناقشة الحالات القطرية النهائية

مرفق

يجب أن تكون دراسات الحالات القطرية متنوعة لمراعاة مختلف مستويات البلدان من حيث التطور التكنولوجي وغير ذلك من الظروف الخاصة . ومع ذلك ، بغية تسهيل إجراء مقارنة هادفة لما يتم امتكاله من دراسات الحالات ، يمكن أن تغطي الدراسات المجالات التالية:

السياسات الحكومية: السياسات التي تزيد من الاستثمار ونقل التكنولوجيا التجارية ونشرها ، بما في ذلك هيكل الضرائب ، وحماية حقوق الملكية الفكرية ، والحوافز ، والهيكل القانوني (أي آليات تسوية المنازعات) فضلا عن السياسات التي تعزز البنية التحتية الأساسية .

سياسات الموارد البشرية: السياسات التي تحسن قدرة البلد على الاستيعاب وعلى تطوير القدرة الداخلية ، وخاصة التدريب والتعليم . وينبغي ايلاء اهتمام خاص لأمثلة الجهد التعاونية الجارية بين الحكومة المضيفة والمنظمات المتعددة الأطراف/الدولية .

قطاعات المؤسسات: أمثلة محددة على مساهمة الشركات في نمو الاستثمار (الأجنبي والمحلي على السواء) وخاصة الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، ودور التكنولوجيا في هذا النمو .

وينبغي ، لدى استعراض القضايا الآتية الذكر ، التركيز على بحث مختلف أنواع التكنولوجيا ومصادر نقل التكنولوجيا .